



Печерський районний суд міста Києва 26.04.2012

Справа № 2-к-8/12

У Х В А Л А

11 липня 2012 року суддя Печерського районного суду м. Києва, Бортницька В.В. при секретарі Клименко О.І.

з участю представників сторін Байлова В.В., Жменяк Ю.Ю.,

розглянувши у відкритому судовому засіданні в залі суду в м. Києві клопотання стягувача компанії "Remington Worldwide Limited" про надання дозволу на примусове виконання рішення Арбітражного інституту торгової палати м. Стокгольм від 28 квітня 2011 р. щодо боржника Держави Україна,

В С Т А Н О В И В:

Компанія " Remington Worldwide Limited " звернулася до суду із клопотанням про надання дозволу на примусове виконання рішення іноземного суду. Свої вимоги обґрунтовує тим, що рішенням Арбітражного інституту торгової палати м. Стокгольм від 28 квітня 2011 р. в справі №V (116/2008) за позовом компанії " Remington Worldwide Limited " до Держави України з останньої стягнуто 4 493 464, 97 доларів США в якості відшкодування збитків, 196 010,95 доларів США річних процентів, нарахованих на суму збитків до дати винесення рішення.

Представник Міністерства юстиції, яке представляє Державу Україна на підставі п. 47 п. 4 Положення про Міністерство юстиції України, затвердженого Указом Президента України від 06.04.2011 року проти задоволення клопотання не заперечував.

Суд, розглянувши подані документи, вислухавши пояснення представників стягувача, представника боржника, вважає, що клопотання підлягає задоволенню з наступних підстав.

Відповідно до [ст.390 ЦПК України](#) рішення іноземного суду (суду іноземної держави; інших компетентних органів іноземних держав, до компетенції яких належить розгляд цивільних чи господарських справ; іноземних чи міжнародних арбітражів) визнаються та виконуються в Україні, якщо їх визнання та виконання передбачено міжнародним договором, згода на обов'язковість якого надана Верховною Радою України, або за принципом взаємності.

[Конвенцією "Про визнання й виконання іноземних арбітражних рішень"](#), укладеною у м. Нью-Йорку в 1958 р., яка 10.10.1960 р. ратифікована Україною та 10.01.1961 р. вступила в силу, передбачено, що кожна з договірних держав визнає арбітражні рішення як обов'язкові та звертає їх до виконання у відповідності з процесуальними нормами тієї території, де визнаються та звертаються до виконання такі рішення. Учасником Нью-Йоркської Конвенції є сторони по справі.

Клопотання компанії " Remington Worldwide Limited " про визнання та звернення до виконання рішення іноземного суду, що підлягає примусовому виконанню за формою та змістом відповідає вимогам, встановленим ст.4 Нью-Йоркської [Конвенції "Про визнання та виконання іноземних арбітражних рішень" 1958 р.](#), ст.ст. [393,394 ЦПК України](#).

Рішення Арбітражного інституту торгової палати м. Стокгольм за позовом Компанії «Remington Worldwide Limited» до Держави Україна набрало законної сили; боржник не був позбавлений можливості взяти участь у судовому процесі; рішення ухвалене у справі, розгляд якої у відповідності до Договору до Енергетичної Хартії ратифікованої Україною 06.02.1998 року, віднесено до Арбітражного інституту торгової палати м. Стокгольм; стягувачем не пропущено строк пред'явлення рішення іноземного суду до примусового виконання в Україні; відсутнє рішення суду України, що набрало законної сили, у спорі між тими самими сторонами, з того ж предмета і на тих же підставах та відсутня справа у провадженні суду України у спорі між тими самими сторонами, з того ж предмета і на тих же підставах, спір за законом України підлягає судовому розгляду, виконання рішення не загрожує інтересам України, тобто відсутні підстави для відмови у наданні дозволу на примусове виконання зазначеного рішення іноземного суду, тому клопотання стягувача підлягає задоволенню.

Враховуючи, що в рішенні Арбітражного інституту торгової палати м. Стокгольм від 28.04.2011 року сума стягнення зазначена в іноземній валюті, відповідно до ч.8 [ст.395 ЦПК України](#) кошти, які слід стягнути на користь стягувача, визначаються в національній валюті за курсом Національного банку України на день постановлення ухвали, або 4 493 464,97 доларів США x 7, 9930 грн., крім того слід стягнути річні проценти, нараховані на суму збитків в розмірі 196010,95 доларів США x 7,9930 грн., розрахунок зазначеної суми прикладений стягувачем.

Відповідно до [ст.88 ЦПК України](#) з боржника на користь стягувача підлягають стягненню понесені і документально підтверджені судові витрати у сумі 107 грн. 30 коп.

На підставі викладеного, керуючись ст.ст. [208-210](#), [392-397 ЦПК України](#), ст.ст.1,4,5 Нью-Йоркської [Конвенції "Про визнання та виконання іноземних арбітражних рішень". 1958 р.-](#)

У Х В А Л И В:

Надати дозвіл на примусове виконання рішення Арбітражного інституту торгової палати м. Стокгольм від 28.04.2011 року в справі №V (116/2008) за позовом компанії "Remington Worldwide Limited " до Держави Україна про стягнення з Держави Україна на користь Компанії " Remington Worldwide Limited " 35916265грн. 51 коп. в рахунок відшкодування збитків та 1566715 грн. 52 коп. процентів, нарахованих на суму збитків.

Стягнути з Держави Україна на користь Компанії " Remington Worldwide Limited" 107 грн. 30 коп. судових витрат.

Апеляційну скаргу на ухвалу суду може бути подано протягом п'яти днів з дня її проголошення до Апеляційного суду м. Києва через Печерський районний суд м. Києва, а особою, яка не була присутня при її постановленні - в той же строк з часу отримання її копії.

У разі подання апеляційної скарги, ухвала набирає чинності після закінчення апеляційного провадження.

Суддя Бортницька В.В